

## SHARTNOMA № 5

Toshkent sh.

«03» 26 2022-yil

«LOYIHALAR BOSHQARUVI MARKAZI» NNT nomidan direktori Ismatov U.A., Nizom asosida ish olib boruvchi (keyingi o'rinlarda – «Bajaruvchi») va O'zbekiston Respublikasi Yoshlar ishlari agentligi nomidan direktori A.Z.Sa'dullaev, Nizom asosida ish olib boruvchi (keyingi o'rinlarda – «Buyurtmachi») deb nomlanadi ikkinchi tomondan (keyingi o'rinlarda birgalikda – «Tomonlar») ushbu bitimni quyidagilar haqida tuzishdi:

### 1. Shartnoma predmeti

1.1. Bajaruvchi surdo-tarjimonlik bo'yicha tashkil etilgan 15 kunlik o'quv-seminarlarning ijtimoiy tarmoqlar(blogerlar)da yoritilishi hamda har kunlik seminar-treninglar aks etgan media mahsulot va fotoalbom tayyorlashni, Buyurtmachi ushbu xizmatlar haqini ushbu shartnomada belgilangan miqdorda va tartibda to'lashni o'z zimmasiga oladi.

### 2. Shartnomaning umumiy miqdori

2.1. Shartnomaning umumiy miqdori QQSiz 63 000 000 (oltmish uch million) so'mni tashkil etadi.

№	Xizmat turi	Narxi(so'm)	Soni	Summasi(so'm)
1	Seminar-treninglarni suratga olish va tahrirlash	20 000 000	2	40 000 000
2	PR(blogerlar orqali) -"Alimoff", "davletovuz", "Shahnoza Soatova", "Masofaviy ta'lim" Telegram kanallari	2 500 000 – 4 000 000	4	13 000 000
3	Fotoalbom(kamida 50 ta foto)	200 000	50	10 000 000
		Jami:		<b>63 000 000</b>

### 3. To'lov tartibi va to'lov shartlari

3.1. Buyurtmachi Bajaruvchining hisob raqamiga shartnomaning umumiy miqdoridan 30% miqdorida avans to'lashni o'z zimmasiga oladi, qolgan 70% to'lov qismi Buyurtmachi tomonidan "Buyurtmachi" ishni qabul qilingandan so'ng 5 kun ichida amalga oshiriladi.

### 4. Ishlarni bajarish shartlari va tartibi. Tomonlarning huquqlari va majburiyatlari.

4.1. Bajaruvchi o'z zimmasiga olgan majburiyatlarni ushbu shartnomaga va uning ilovasiga muvofiq tartibda, muddatda va shartlarda bajarishga majbur.

4.2. Bajaruvchi o'z majburiyatlarini amalga oshirish uchun uchinchi shaxslarni jalb qilish huquqiga ega. Bunday holda, Bajaruvchi Buyurtmachi oldida Shartnomaning uchinchi shaxslar tomonidan noto'g'ri bajarilganligi uchun javobgar hisoblanadi.

4.3. Buyurtmachi Bajaruvchining bajargan ishini qabul qilish va belgilangan tartibda uning haqini to'lashga majbur.

4.4. Buyurtmachi Bajaruvchidan ushbu shartnomaga va uning ilovasiga muvofiq tartibda, muddatda va shartlarda bajarilishini talab qilish huquqiga ega.

### **5. Tomonlarning javobgarligi. Da'volar. Tugatish shartlari.**

- 5.1. O'z majburiyatlarini bajarmagan yoki Shartnoma bo'yicha o'z majburiyatlarini to'liq bajarmagan tomon boshqa tomonga bunday nosozlik yoki to'liq bajarmaslik natijasida kelib chiqadigan to'g'ridan-to'g'ri haqiqiy zararni qoplashi shart.
- 5.2. Shartnoma bo'yicha xizmatlar uchun to'lov kechiktirilgan taqdirda, "Buyurtmachi" "Bajaruvchiga" har bir kechiktirilgan kun uchun kechiktirilgan to'lov miqdorining 0,4% miqdorida penya to'laydi, lekin ushbu penya miqdori to'lanmagan summaning 50 foizidan ortiq bo'lishi mumkin emas.
- 5.3. Shartnoma bo'yicha xizmatlar ko'rsatilishi kechiktirilgan taqdirda, "Bajaruvchi" "Buyurtmachiga" muddati o'tgan ishni bajarish muddati har bir kechiktirilgan kun uchun ekvivalent xarajatlar summasining 0,5 foizi miqdorida penya to'laydi, lekin ushbu summa bajarilishi kechiktirilgan ish qiymatining 50 foizidan oshmasligi lozim.
- 5.4. Penya to'lash tomonlarni o'z majburiyatlarini bajarish yoki ushbu Shartnoma bo'yicha buzilishlarni bartaraf etishdan ozod qilmaydi.
- 5.5. Ushbu shartnomada nazarda tutilmagan boshqa hollarda, Shartnoma bo'yicha o'z majburiyatlarini bajarmaganlik yoki to'liq bajarmaganlik uchun, tomonlar O'zbekiston Respublikasi qonunchilik hujjatlariga muvofiq javobgar bo'ladilar.
- 5.6. Tomonlar shartnoma bo'yicha majburiyatlarni o'z vaqtida bajarmaganliklari uchun javobgarlikdan ozod qilinadilar, agar bunday bajarib bo'lmastik Shartnoma tuzilgandan keyin favqulodda hodisalar natijasida yuzaga kelgan favqulodda vaziyatlarning kelib chiqishi natijasida yuzaga kelgan bo'lsa, Tomon buni oldindan ko'ra bilmasa va oqilona choralar bilan oldini olishi imkoni bo'lmasa (fors-major). Bunday hodisalarga quyidagilar kiradi: bo'ronlar, yong'inlar, toshqinlar, zilzilalar, portlashlar, epidemiyalar va boshqa tabiiy hodisalar, urush yoki jangovar harakatlar, qonunchilikdagi o'zgarishlar va davlat organlarining qarorlari.

### **6. Shartnomaning amal qilish muddati**

- 6.1. Ushbu Shartnoma tomonlar imzolagan paytdan boshlab kuchga kiradi va 2022-yil 31-dekabrqa qadar amal qiladi.
- 6.2. Shartnoma muddatidan oldin bekor qilinishi mumkin. Bunday holda, Shartnomani muddatidan oldin bekor qilishni tashabbuskor tomon boshqa tomonga Shartnomani bekor qilishning kutilayotgan sanasidan kamida 10 kalendar kun oldin yozma ravishda xabardor qilishi shart.
- 6.3. Shartnoma muddatidan oldin bekor qilingan taqdirda, tomonlarning Shartnoma bo'yicha majburiyatlari tomonlar o'rtasidagi barcha moliyaviy o'zaro hisob-kitoblar tugagandan va tomonlar tomonidan Shartnomani bekor qilish to'g'risidagi Shartnomani imzolaganidan keyin tugaydi.

### **7. Nizolarni hal qilish tartibi**

- 7.1. Tomonlar o'rtasida Shartnoma bo'yicha yoki unga bog'liq ravishda yuzaga keladigan barcha nizolar yoki kelishmovchiliklar tomonlarning tinch muzokaralar orqali hal qilinadi.
- 7.2. Agar nizolarni yoki kelishmovchiliklarni tinch muzokaralar yo'li bilan hal etishning iloji bo'lmasa, bunday nizo yoki kelishmovchilik O'zbekiston Respublikasi amaldagi qonunchiligida belgilangan tartibda iqtisodiy sud tomonidan hal etiladi.

### **8. Korrupsiyaga qarshi shart**

#### **8.1. Tomonlar:**

Tomonlar, ularning affilangan (o'zaro bog'langan) shaxslari va xodimlari, ushbu Shartnomada bo'yicha o'z majburiyatlarini bajarishlari davomida korrupsiyaga qarshi kurashish sohasidagi

O'zbekiston Respublikasining amaldagi qonun hujjatlari talablarining buzilishiga olib keladigan yoki korrupsiya xarakteriga ega bo'lgan, shu jumladan (ammo bu bilan cheklanmay) pora berish yoki berishni va'da qilish, ta'magirlik, pora olishga bevosita yoki bilvosita rozi bo'lish xatti-harakatlarni sodir etmaydilar;

Tomonlar, ularning affilangan (o'zaro bog'langan) shaxslari va xodimlari boshqa tomonning xodimlari yoki vakolatli vakillarini qandaydir tarzda rag'batlantirishdan, shu jumladan pul summalari, sovg'alarni taqdim etish, ularning manziliga xizmatlarni beg'araz ko'rsatish yoki bu xodim vakolatlangan vakil tomonidan uni rag'batlantiruvchi tomon foydasiga qandaydir xatti-harakatlarni/harakatsizliklar bajarilishini ta'minlashga qaratilgan ishlarni bajarishdan voz kechadilar deb ma'lum qiladilar.

8.2. Tomonlar ushbu Shartnomaning 8.1-bandidagi talablarni buzib sodir yetganligi yoki sodir yetilishi mumkinligi to'g'risidagi shubhalar yuzaga kelgan holda, tegishli tomon bu haqida ikkinchi tomonni xabardor qilish, korrupsiya bilan kurashish sohasidagi O'zbekiston Respublikasi qonun hujjatlarining normalari buzilganligi faktining rad etib bo'lmaydigan dalillari mavjud bo'lgan holda esa – amaldagi qonun hujjatlarida belgilangan tartibda vakolatlangan organlarni ham xabardor qilish majburiyatini o'z zimmasiga oladi.

### 9. Yakuniy qoidalar

9.1. Shartnomaga kiritilgan har qanday o'zgartirish va qo'shimchalar faqat yozma shaklda tuzilgan va tomonlarning vakolatli vakillari tomonidan imzolangan taqdirda amal qiladi.

9.2. Shartnoma bir xil yuridik kuchga ega bo'lgan ikki nusxada o'zbek tilida tuzilgan va imzolangan.

### 10. Tomonlarning yuridik manzillari, rekvizit va hisob raqamlari

#### Buyurtmachi

Yoshlar ishlari agentligi

100011. Toshkent shahar, Navoiy ko'chasi 11-uy  
 HKBAD, Markaziy bank - Toshkent sh.  
 bosh bo'shloq xizmati. IFU 84111  
 UFO: 020010108604 207322190  
 sh/kr. 470 4907 521001



A.Sa'dullayev

#### Bajaruvchi

"LOYIHALAR BOSHQARUVI MARKAZI" NNT

Manzil: Toshkent shahri, Shayxontohur tumani,

A.Navoiy ko'chasi, 11B-uy.

Hisobraqami: № 20212000104636785004

Bank: O'zbekiston Respublikasi Milliy banki

MFO 00407, STIR 206926783. OKED 94990



U. A. Ismatov

Xil  
 (Xizmat ko'rsatuvchi Xizmat  
 Boshqaruvi)

**Ёшлар ишлари агентлиги ва “Loyihalar boshqaruvi markazi” ННТ  
ўртасидаги 2022 йил 3 июндаги ҳақ эвазига хизмат кўрсатиш  
тўғрисидаги 5-сонли шартнома лойиҳасининг амалдаги  
қонунчилик ҳужжатларига мувофиқлиги юзасидан  
ҲУҚУҚИЙ ХУЛОСА**

**Шартнома тури:** ҳақ эвазига хизмат кўрсатиш.

**Шартнома тарафлари:** Ёшлар ишлари агентлиги ва “Loyihalar boshqaruvi markazi” ННТ.

**Шартномани тузишга асос:** Ёшлар ишлари агентлиги директорининг 2022 йил 8 апрелдаги 01-09/38-сон “Сурдо таржимонлик ўқув-семинарларининг иккинчи босқичини ташкаил этиш тўғрисида” буйруғи, Ёшлар ишлари агентлиги харид комиссиясининг 2022 йил 3 июндаги 86126-сонли лот бўйича ўтказилган йиғилиш баёни.

**Шартноманинг амалдаги қонунчилик ҳужжатларига мувофиқлиги:**

1. Шартнома Ўзбекистон Республикаси Фуқаролик кодексининг “Ҳақ эвазига хизмат кўрсатиш” деб номланган 38-боби қоидалари билан тартибга солинади.

2. Шартномада унинг предмети, тарафларнинг мажбуриятлари, хизматларни кўрсатиш муддатлари ва тартиби, хизматлар қиймати ва ҳисоб-китобларни амалга ошириш тартиби, коррупцияга қарши қоидалар (Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2021 йил 14 сентябрдаги ПФ–6313-сон Фармони 3-бандига мувофиқ), тарафларнинг жавобгарлиги, низоларни ҳал қилиш тартиби, форс-мажор ҳолатлари, шартноманинг амал қилиш муддати, унга ўзгартириш ва қўшимчалар киритиш, бекор қилиш тартиби, тарафларнинг реквизи́тлари белгиланган.

Ёшлар ишлари агентлиги Юридик бюроси томонидан ҳуқуқий экспертизадан ўтказиш натижаларига кўра

**ХУЛОСА:**

Ёшлар ишлари агентлиги ва “Loyihalar boshqaruvi markazi” ННТ ўртасидаги 2022 йил 3 июндаги ҳақ эвазига хизмат кўрсатиш тўғрисидаги 5-сонли шартнома лойиҳаси амалдаги қонунчилик ҳужжатларига мувофиқ таҳрирда тузилган.

Ушбу хулоса шартноманинг суммасига, Ижрочи томонидан кўрсатиладиган хизматлар ва товарларнинг қиймати бозор нархларига мувофиқлиги ёки мувофиқ эмаслиги масаласига татбиқ этилмайди ва Юридик хизмат ушбу масала юзасидан жавобгарликни ўз зиммасига олмайди.

**Юридик бюро бошлиғи**



**А.Халиков**

2022 йил 3 июнь

**“TASDIQLAYMAN”**



O'zbekiston Respublikasi  
Yoshlar ishlari agentligi direktori  
o'rinbosari **Karid komissiyasi raisi**  
**D.Kattaxanova**

2022-yil 3-iyun

**Tanlov savdolarini o'tkazuvchi xarid komissiyasining davlat xaridlarining elektron portaliga e'lon qilingan 86126-sonli lot bo'yicha Surdo-tarjimonlik bo'yicha tashkil etilgan 15 kunlik o'quv-seminarlarning ijtimoiy tarmoqlar (bloggerlar)da yoritilishi hamda har kunlik seminar-treninglar aks etgan media mahsulot tayyorlash xizmatini xarid qilish uchun o'tkazilgan yig'ilish**  
**BAYONI**

2022-yil 3-iyun

Toshkent shahar

Yoshlar ishlari agentligi direktorining 2021-yil 19-iyuldagi 01-10/152-son buyrug'iga asosan Yoshlar ishlari agentligi markaziy apparatida tashkil etilgan xarid komissiyasining quyidagi a'zolari ishtirok etdi:

**Xarid komissiyasi raisi:**

D.Kattaxanova Yoshlar ishlari agentligi direktori o'rinbosari;

**Komissiya a'zolari:**

A.Xalikov Yuridik byuro boshlig'i;

D.Ubaydullayev Moliya-iqtisod boshqarmasi boshlig'i;

A.Muminov Inson resurslarini boshqarish bo'limi bosh boshlig'i;

Sh.Xonimov Ijtimoiy himoyaga muhtoj yoshlar bilan ishlash bo'limi boshlig'i

**Komissiya kotibi:**

A.Gulamov Ishlar boshqarmasi bosh mutaxassisi.

**KUN TARTIBI:**

**Yoshlar ishlari agentligi direktorining 2022-yil 8-apreldagi 01-09/38-son “Surdo-tarjimonlik o'quv-seminarlarning ikkinchi bosqichini tashkil etish to'g'risida”gi farmoyishiga asosan Surdo-tarjimonlik bo'yicha tashkil etilgan 15 kunlik o'quv-seminarlarning ijtimoiy tarmoqlar (bloggerlar)da yoritilishi hamda har kunlik seminar-treninglar aks etgan media mahsulot tayyorlash xizmatini xarid qilish bo'yicha tanlov g'olibini aniqlash.**

*(D.Kattaxanova, A.Xalikov, D.Ubaydullayev, A.Muminov, Sh.Xonimov)*

Komissiya raisi kворum mavjudligi inobatga olib kun tartibini ochish taklifini kiritdi va ovozga qo'ydi.

**Ovoza qo'yish:**

Komissiya a'zolari tomonidan taklif bir ovozdan ma'qullandi.

Komissiya raisi 2022-yil 8-apreldagi 01-09/38-son “Surdo-tarjimonlik o'quv-seminarlarning ikkinchi bosqichini tashkil etish to'g'risida”gi farmoyishiga asosan Surdo-tarjimonlik bo'yicha tashkil etilgan 15 kunlik o'quv-seminarlarning ijtimoiy

tarmoqlar (bloggerlar)da yoritilishi hamda har kunlik seminar-treninglar aks etgan media mahsulot tayyorlash xizmatini xarid qilish belgilanganligini ma'lum qildi.

Shundan so'ng komissiya raisi so'z navbatini komissiya kotibi A.Gulamovga berdi.

Komissiya kotibi komissiya a'zolarini tanlov savdolarini o'tkazish tartibi bilan tanishtirib, Yoshlar ishlari agentligining Surdo-tarjimonlik bo'yicha tashkil etgan 15 kunlik o'quv-seminarlarining ijtimoiy tarmoqlar (bloggerlar)da yoritilishi hamda har kunlik seminar-treninglar aks etgan media mahsulot tayyorlash xizmatini xarid qilish to'g'risidagi e'lon bo'yicha tanlov natijalari 2022-yil 30-mayda maxsus axborot portali etender.uzex.uz saytida 2022-yil 12-maydagi 86126-son lotida elekton shakl (pdf) da shakllanganligini eslatib o'tdi.

2022-yil 31-may 2-iyun kunlari maxsus axborot portali etender.uzex.uz saytida joylashtirilgan bayon bo'yicha taklif va shikoyatlar kelib tushmadi.

Shundan so'ng Komissiya raisi 2022-yil 12-apreldagi 86126-son lotida 2022-yil 30-may kuni bo'lib o'tgan tanlov g'olibini tasdiqlash masalasini ovozga qo'ydi.

Ovozga qo'yish natijalariga muvofiq xarid komissiyasi

### QAROR QILADI:

1. Yoshlar ishlari agentligining Surdo-tarjimonlik bo'yicha tashkil etilgan 15 kunlik o'quv-seminarlarining ijtimoiy tarmoqlar (bloggerlar)da yoritilishi hamda har kunlik seminar-treninglar aks etgan media mahsulot tayyorlash xizmatini xarid qilish bo'yicha 2022-yil 12-maydagi 86126-son lotida 2022-yil 30-may kuni bo'lib o'tgan tanlov jarayoni yakunlangan deb hisoblansin.

2. Yoshlar ishlari agentligining Surdo-tarjimonlik bo'yicha tashkil etilgan 15 kunlik o'quv-seminarlarining ijtimoiy tarmoqlar (bloggerlar)da yoritilishi hamda har kunlik seminar-treninglar aks etgan media mahsulot tayyorlash xizmatini xarid qilish bo'yicha "Loyihalar boshqaruvi markazi" (Yoshlar media markazi, STIR: 206 926 783) NNT 63 000 000 (Oltmish uch million) so'm taklifi bilan tanlov g'olibi deb topilsin.

3. Yoshlar ishlari agentligiga tanlov g'olibi bilan tanlov savdolari shartlari asosida shartnoma tuzish tavsiya etilsin.

#### Xarid komissiyasi a'zolari:

A.Xalikov

D.Ubaydullayev

A.Muminov

Sh.Xonimov

Bayonni yuritdi

A.Gulamov